

The Babcock & Wilcox Company
Руководство по соблюдению
законодательства
по борьбе со взяточничеством
и коррупцией



Директора, руководящие работники и сотрудники компании The Babcock & Wilcox Company («B&W» или «компания») прилагают все усилия для соблюдения законов по борьбе со взяточничеством и коррупцией всех стран и регионов, в которых мы работаем или продаем наши товары или услуги. Кроме того, члены совета директоров компании и ее высшие руководители B&W твердо верят в то, что **способы достижения нами результатов так же важны, как и сами результаты**, и постоянно подчеркивают это. И чтобы помочь сотрудникам соблюдать законы по борьбе с коррупцией и вести бизнес в соответствии с нашим кодексом делового поведения и нашими высокими этическими стандартами, компания B&W предоставляет это руководство по соблюдению законодательства по борьбе со взяточничеством и коррупцией.

Цель этого руководства — обеспечить понимание сотрудниками The Babcock & Wilcox Company (B&W), партнерами компании B&W по совместным предприятиям, торговыми агентами и представителями, реселлерами, консультантами, процессуальными агентами и прочими сторонними посредниками (совместно именуемыми «представителями») понимание общих требований всех законов глобального характера в отношении коррупции и взяточничества, например Закона США о коррупции за рубежом (FCPA) и Закона Великобритании о взяточничестве от 2010 года, а также позиции компании B&W в отношении мер и способов борьбы с коррупцией и соблюдения законов по борьбе с ней. Это руководство является неотъемлемой частью программы компании B&W по соблюдению нормативно-правовых требований и служит сотрудникам и представителям средством, помогающим распознавать и предотвращать потенциальные случаи нарушения и несоблюдения Закона США о коррупции за рубежом, Закона Великобритании о взяточничестве и местных законов по борьбе со взяточничеством стран, в которых компания B&W осуществляет свою деятельность.

Мы также хотели бы напомнить сотрудникам о той важной роли, которую наши меры внутреннего контроля и системы предоставления финансовой отчетности играют в предотвращении и выявлении коррупции. Оценивание этих мер внутреннего контроля происходит в соответствии с интегрированной платформой мер внутреннего контроля Комитета спонсорских организаций (COSO). Платформа COSO была обновлена в 2013 году, в результате чего появилось больше требований к разработке и внедрению меры внутреннего контроля в нашей компании. К таким требованиям, среди прочего, относятся внедрение и использование эффективных мер внутреннего контроля для обеспечения соблюдения целого ряда законов и норм, в том числе Закона США о коррупции за рубежом и Закона Великобритании о взяточничестве (они оба будут подробно обсуждаться в этом руководстве). Поэтому в этом руководстве содержится общая информация о мерах внутреннего контроля в отношении борьбы с коррупцией, например о точном ведении записей и бухгалтерских книг и правилах в отношении подарков, развлекательных мероприятий, платежей и работы с банковскими счетами. Все сотрудники и представители компании должны понимать необходимость применения мер внутреннего контроля в отношении таких законов и норм и прилагать все усилия, чтобы эти меры контроля действовали и были эффективными.

ЗАКОН США О КОРРУПЦИИ ЗА РУБЕЖОМ (FCRA)

Закона США о коррупции за рубежом состоит из двух частей. В разделе по борьбе со взяточничеством рассматриваются взятки иностранным государственным служащим, в то время как во втором разделе описываются требования к ведению записей и применению мер внутреннего контроля. Далее приводятся краткие описания каждого из этих разделов.

В соответствии с положениями по борьбе со взяточничеством запрещено:

- давать, предлагать или обещать денежные суммы или что-либо ценное
- иностранным государственным служащим
- с целью получения или сохранения деловых возможностей
- или получения неправомерной деловой выгоды
- в связи с проведением деловых операций, а также санкционировать такие действия.

Согласно разделу Закона США о коррупции за рубежом, посвященному борьбе со взяточничеством, выплата или предложение выплаты любых сумм (а также предоставление или предложение предоставления чего-либо ценного) прямо или косвенно любым иностранным государственным служащим, кандидатам на государственные должности и любым лицам, действующим от имени международных общественных организаций, с целью получения или сохранения деловых возможностей либо получения неправомерного делового преимущества считается преступлением. И для нарушения Закона США о коррупции за рубежом что-либо ценное не обязательно должно переходить из рук в руки. Нарушением может считаться предложение, план или обещание заплатить или предоставить что-либо ценное (даже в будущем).

В соответствии с положениями Закона США о коррупции за рубежом, посвященным ведению записей и мерам внутреннего бухгалтерского контроля, от директоров, руководящих работников, сотрудников, представителей, акционеров и аффилированных лиц компании B&W требуется:

- вести записи и бухгалтерские книги, в которых бы точно отражались все операции;
- обеспечивать применение системы внутреннего бухгалтерского контроля.

Требование добросовестно, точно и надлежащим образом фиксировать все операции распространяется не только на главные бухгалтерские книги, но и на все оригинальные документы, в том числе счета на оплату, чеки и отчеты о расходах. Целью этих положений является недопущения сокрытия компаниями взяточничества и препятствование мошенническим методам ведения бухгалтерского учета. Например, компания не сможет представить взятку в виде комиссии торговому агенту, вознаграждения за консультацию или премии за успешные результаты, если будет известно или будут причины полагать, что платеж или часть платежа будет неправомерно направлена государственному служащему. Кроме того, в соответствии с Законом США о коррупции за рубежом неприменение системы внутреннего бухгалтерского контроля и фальсификация записей и бухгалтерских книг считаются уголовными преступлениями и нарушением требований платформы COSO 2013, согласно которым компания должна следить за тем, чтобы такие меры контроля действовали и были эффективными.

ЗАКОН ВЕЛИКОБРИТАНИИ О ВЗЯТОЧНИЧЕСТВЕ

Положения Закона Великобритании о взяточничестве точно так же запрещают подкуп государственных служащих, как и положения Закона США о коррупции за рубежом, касающиеся борьбы со взяточничеством, но в отличие от последнего Закон Великобритании о взяточничестве запрещает также и коммерческое взяточничество в частном секторе. В дополнение к запретам, устанавливаемым Законом США о коррупции за рубежом, в соответствии с Законом Великобритании о взяточничестве также:

- *запрещаются все формы взяточничества;*
- *запрещаются содействующие платежи;*
- *возлагается личная ответственность на граждан Великобритании (уголовная и административная).*

ПОДАРКИ И РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Подарки и приглашения на развлекательные мероприятия и в рестораны зачастую считаются формой проявления вежливости и являются привычным делом во многих странах, однако они могут иметь негативные последствия с точки зрения борьбы с коррупцией. В соответствии с законами по борьбе с коррупцией запрещено предлагать или предоставлять третьим лицам *что-либо* ценное, в том числе подарки (а также приглашать на развлекательные мероприятия и в рестораны), с целью получения неправомерной выгоды или оказания какого-либо неправомерного влияния на действия государственных служащих. Поэтому во избежание нарушения законов любые подарки и приглашения на развлекательные мероприятия и в рестораны должны тщательно и заранее рассматриваться и утверждаться уполномоченными сотрудниками.



Все сказанное выше относится и к оплате поездок и проживания — такие действия также могут быть нарушением и по этой причине допустимы только в том случае, если поездки и проживание непосредственно связаны с рекламой, демонстрацией или пояснением особенностей объектов, товаров и услуг компании B&W или какими-либо действиями в рамках выполнения договоров. Помните, что все запросы на оплату поездок и проживания государственных служащих требуют предварительного письменного утверждения директором по вопросам нормативно-правового соответствия.

В компании B&W не приемлют никаких коррупционных действий со стороны своих руководящих работников, директоров, сотрудников и представителей, а также никаких нарушений ими Закона США о коррупции за рубежом и других законов по борьбе со взяточничеством и коррупцией. Поэтому в наших корпоративных политиках, нашем кодексе делового поведения («кодекс») и программе соблюдения этики и нормативно-правового соответствия рассматривается широкий ряд возлагаемых на компанию B&W и все ее подразделения существенных обязательств, которые помогают не только поддерживать нашу репутацию честной и добросовестной компании, но и всегда поступать правильно. И эти требования также распространяются на все организации, которыми владеет или которые контролирует (в результате владения акциями, управления или другим образом) компания B&W, включая товарищества, совместные предприятия и консорциумы.

МЕТОДЫ ВЕДЕНИЯ БИЗНЕСА КОМПАНИИ B&W

В компании B&W внедрены процедуры комплексной проверки, которые должны выполнять все сотрудники компании, прежде чем начинаться сотрудничество с какими-либо **«сторонними посредниками»**, то есть агентами, консультантами, торговыми представителями, реселлерами и другими сторонними представителями.

Помните, что компания B&W несет ответственность за своих представителей, в том числе и партнеров по совместным предприятиям, если компании известно об их незаконных действиях или у нее имеются разумные основания знать о них. Кроме того, в соответствии с Законом США о коррупции за рубежом руководящие работники и сотрудники компании могут нести ответственность за осуществление платежей государственным служащим третьими лицами, например торговыми представителями, агентами, реселлерами, консультантами или партнерами по совместным предприятиям. И также компания может понести ответственность не только тогда, когда ей известно о нелегальной операции, но и когда в компании закрывают глаза на признаки возможного нарушения. Другими словами, если сотрудники компании B&W намеренно закрывают глаза на какие-либо действия или обстоятельства, сознательно игнорируют их или обдуманно не принимают их во внимание, может считаться, что компании известно об этих действиях или обстоятельствах. И тот факт, что конкретный представитель может и не подпадать под действие Закона США о коррупции за рубежом, здесь не имеет значения. Поэтому сотрудники компании B&W должны обязательно сообщать уполномоченным лицам о ситуациях, когда какие-либо обстоятельства свидетельствуют о том, что представитель мог поступить или поступит незаконно.

Чтобы защитить компанию B&W и всех ее сотрудников при поступлении просьбы об осуществлении неправомерного платежа, во всех без исключения случаях необходимо выполнить приведенные далее действия.

- Откажите в осуществлении платежа и поясните, что компания B&W не осуществляет таких платежей, поскольку они противоречат Закону США о коррупции за рубежом, кодексу делового поведения, политике компании B&W № 0200-14 «Соблюдение законов по борьбе со взяточничеством» и, скорее всего, местному законодательству.
- Дайте ясно понять, что отказ является безоговорочным, и проследите за тем, чтобы своими жестами или какими-либо замечаниями вы не дали оснований даже косвенно предположить ничего иного, кроме как полного соблюдение политик и законов по борьбе со взяточничеством и коррупцией.
- Незамедлительно сообщите об этой просьбе представителю юридического отдела или отдела по вопросам этики и нормативно-правового соответствия либо сотруднику горячей линии компании по вопросам этики. Также вы можете отправить конфиденциальное электронное сообщение по адресу ethics@babcock.com.
- Если в эту ситуацию вовлечен партнер по совместному предприятию или представитель, поясните ему, что он не имеет права осуществлять такой неправомерный платеж от имени компании B&W и в случае осуществления платежа компания B&W прекратит с ним деловые отношения.

Из-за характера и масштабов деятельности компании B&W за рубежом соблюдение законов по борьбе со взяточничеством и коррупцией имеет для нас первостепенную важность. **Помните, что соблюдение законов — это не выбор, а наша прямая обязанность.**

В случаях когда компания B&W обладает какой-либо долей организации или компании, но этой доли недостаточно для возложения описанных в этом руководстве обязательств на такую организацию или компанию, компания B&W будет вместе с контролирующими органами прилагать необходимые усилия для возложения подобных обязательств.

То же самое относится и к случаям, когда компания B&W владеет 50 или менее процентами числа голосов в организации и не контролирует другим образом ее деятельность. В таком случае согласно Закону США о коррупции за рубежом компания B&W должна добросовестно принимать меры для того, чтобы обеспечить соблюдение организацией положений Закона США о коррупции за рубежом в отношении записей, бухгалтерских книг и мер внутреннего бухгалтерского контроля.

В соответствии с нашей политикой мы должны следовать букве и духу Закона США о коррупции за рубежом и всем применимым юридическим требованиям США, в том числе ее административно-территориальных единиц всех уровней, и всех других стран, в которых мы ведем бизнес, за исключением случаев, когда в соответствии с законодательством США соблюдение таких иностранных законов запрещено и наказуемо (как в случае некоторых иностранных законов в отношении бойкота Израиля Лигой арабских государств).

Важно понимать, что согласно положениям нормативно-правовых документов, регулирующих деятельность компании B&W, на ее совет директоров (или специально назначенный комитет) возлагается конкретное и безоговорочное обязательство постоянно следить за тем, чтобы компания B&W продолжала полностью выполнять эти стандарты. В соответствии с этим члены комитета по аудиту и финансам совета директоров заявили о том, что обязуются обеспечивать соблюдение Закона США о коррупции за рубежом, кодекса делового поведения и программы соблюдения этики и нормативно-правового соответствия. И это руководство, равно как и кодекс делового поведения и политика программы соблюдения этики и нормативно-правового соответствия № 0200-14 «Соблюдение законов по борьбе со взяточничеством», предназначено для того, чтобы гарантировать выполнение компанией B&W этих обязательств.

Нарушение определенных законоположений, регулирующих деятельность компании B&W, в том числе и Закона США о коррупции за рубежом, влечет за собой серьезные административные и уголовные наказания, включая тюремное заключение и запрет занимать руководящие должности в публичных компаниях для физических лиц и утрату разрешений на экспорт и отстранение от участия в государственных тендерах для компаний.

Цель этого руководства — подчеркнуть стремление членов совета директоров компании и ее высших руководителей соблюдать законы по борьбе с коррупцией и пояснить обязательства сотрудников, партнеров по совместным предприятиям и представителей компании B&W в рамках Закона США о коррупции за рубежом и других соответствующих законов, а также дать ответы на некоторые вопросы, которые могут возникнуть в связи с этими обязательствами. Это руководство не предназначено для того, чтобы преуменьшить важность какого-либо из положений кодекса делового поведения или программы соблюдения этики и нормативно-правового соответствия. И оно также не предназначено для того, чтобы на его основе сотрудники выносили какие-либо суждения юридического характера относительно Закона США о коррупции за рубежом. Его целью является, скорее, ознакомление сотрудников, партнеров по совместным предприятиям и представителям компании B&W с основными моментами и сложностями законодательства, чтобы они все знали, когда необходимо обращаться за советом в юридический отдел или отдел по вопросам этики и нормативно-правового соответствия.

Если после ознакомления с этим руководством у вас возникнут вопросы или опасения по поводу каких-либо планируемых или совершенных действий, обсудите свои вопросы или опасения с соответствующими представителями местного юридического отдела или отдела по вопросам этики и нормативно-правового соответствия. Список лиц, к которым вы можете обращаться по вопросам этики и нормативно-правового соответствия, доступен на внутреннем веб-сайте-компании, являющемся частью веб-сайта по вопросам этики и нормативно-правового соответствия. Также вы можете обращаться к директору по вопросам нормативно-правового соответствия по адресу ethics@babcock.com.

Для тех же, кто хочет сохранить анонимность, доступна многоязычная горячая линия компании B&W по вопросам этики, работающая круглосуточно и без выходных по всему миру и обслуживается сторонним поставщиком услуг. Помните, что все, кто добросовестно сообщает о проблемах, защищены от ответных мер в соответствии с кодексом делового поведения, политикой компании B&W № 0200-016 «Недопущение ответных мер» и законодательством широкого ряда стран. Мы призываем сотрудников компании и всех других лиц сообщать о потенциальных, подозреваемых или фактических нарушениях, используя для этого приведенные далее бесплатные номера телефонов или адреса электронной почты.

888-475-0003	США и Канада
10-800-711-0999	Китай
10-800-110-0929	Китай
001-877-880-2975	Мексика
0808-234-2980	Великобритания
45-80-88-19-64	Дания

Номера прямого доступа для стран, не перечисленных выше, см. на сайте

<http://www.business.att.com/bt/access.jsp>

Уведомление через Интернет:

www.bwintegrityline.com

www.bweuintegrityline.com Только для стран, входящих в ЕС

Уведомление по электронной почте: ethics@babcock.com

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ



Далее приведены ответы на некоторые из наиболее часто задаваемых вопросов по поводу Закона США о коррупции за рубежом и определенных обязательств по соблюдению нормативно-правового соответствия.

А. ЗАКОН США О КОРРУПЦИИ ЗА РУБЕЖОМ

Что запрещено положениями Закона США о коррупции за рубежом, касающимся взяточничества?

Закон США о коррупции за рубежом запрещает американским компаниям, а также директорам, руководящим работникам, сотрудникам, агентам и акционерам, действующим от имени таких компаний, прямо или косвенно через других лиц или другие компании предлагать, предоставлять, обещать предоставить (или санкционировать эти действия) любые денежные суммы или ценности иностранным государственным служащим, политическим партиям, их должностным лицам или кандидатам на партийную должность с целью неправомерного получения или сохранения деловых возможностей.

Кто считается иностранным государственным служащим (государственным служащим) в соответствии с Законом США о коррупции за рубежом (FCRA)?

Государственными служащими являются все перечисленные далее лица независимо от их служебного ранга или должности.

- Руководящие работники и сотрудники любых министерств, агентств, органов и прочих структур иностранных государств, например принадлежащих государству или контролируемых им компаний.
- Руководящие работники и сотрудники спонсируемых государством организаций, например ООН или Всемирного банка.
- Лица, официально действующие в интересах или от имени государств, их министерств и агентств, а также прочих структур иностранных государств, даже если такие лица и не являются фактически государственными служащими или работниками.
- Сотрудники и представители организаций, которые принадлежат государству или контролируются им (например, сотрудники государственных коммунальных предприятий) либо в которых имеются инвестиции принадлежащих государству организаций.
- Члены и сотрудники законодательных и судебных органов, работники таможенных и налоговых органов, а также специалисты Всемирного банка по кредитованию.
- Кандидаты на государственную должность, даже если эти люди еще не стали государственными служащими или работниками, а также партийные должностные лица и кандидаты на партийную должность.
- Любые сотрудники и служащие государственных органов, люди, в соответствии с законодательством занимающие государственную должность, а также физические лица, выполняющие для государственных органов работы по контракту.

Кто считается представителем?

С точки зрения соблюдения законов по борьбе с коррупцией представителями считаются любые сторонние посредники, уполномоченные вести бизнес от имени компании или другим образом представлять ее. К ним, среди прочего, относятся торговые агенты и представители, реселлеры, консультанты, партнеры по совместным предприятиям, агенты по таможенной очистке, иммиграционные агенты и прочие сторонние посредники. В соответствии с политикой компании B&W требуется проводить тщательный отбор всех представителей перед привлечением их к сотрудничеству с компанией B&W, а сами представители должны соблюдать эту политику в той же мере и тем же образом, что и руководящие работники, сотрудники и директора компании.

Распространяется ли действие Закона США о коррупции за рубежом только на взяточничество?

Нет, Закон США о коррупции за рубежом также содержит требования в отношении надлежащего ведения записей и бухгалтерских книг компании и ее дочерних компаний независимо от того, в каких странах осуществляются операции. И согласно его положениям в отношении записей и бухгалтерских книг компания должна создавать и вести записи, бухгалтерские книги и счета, в которых бы с разумной степенью детализации отражались проведение операций и распоряжение активами, а также использовать систему внутреннего контроля, которая бы в достаточной мере гарантировала полноту и точность таких записей, бухгалтерских книг и сведений о счетах. Положениями Закона США о коррупции за рубежом, касающимися взяточничества, запрещено предлагать или предоставлять денежные суммы или что-либо ценное иностранным государственным служащим, иностранным политическим партиям (или их должностным лицам) и любым кандидатам на государственные должности с коррупционным умыслом либо с целью получения или сохранения деловых возможностей или развития бизнеса.

Распространяется ли действие Закона США о коррупции за рубежом на взаимодействие с американскими государственными служащими и работниками?

Нет, не распространяется. Однако взаимодействие с государственными служащими США национального и регионального уровня регулируется другими строгими и комплексными законами, а в соответствии с политикой компании взаимодействие с государственными служащими или работниками США (и иностранными государственными служащими или работниками) должно осуществляться таким образом, чтобы в случае полного публичного разглашения информации о таком взаимодействии не была поставлена под угрозу целостность и репутация компании. Действие этой политики распространяется на операции с личными и корпоративными средствами и активами, а также на взносы и платежи, осуществляемые через третьих лиц. Кроме того, все сотрудники должны знать, что законами и нормами США строго запрещено предоставлять подарки государственным служащим США и приглашать их на развлекательные мероприятия. И соблюдение этого требования обязательно!

Существуют ли какие-либо внутренние требования к уведомлению о случаях дарения подарков государственным служащим и сотрудникам США и других стран или приглашения их на развлекательные мероприятия от имени компании?

Да. Дарить подарки государственным служащим США вряд ли вообще допустимо. В случае же иностранных государственных служащих или работников такие подарки могут быть допустимы в зависимости от обстоятельств. Как бы то ни было, любые такие подарки требуют предварительного письменного утверждения директором по вопросам нормативно-правового соответствия или сотрудниками офиса главного юрисконсульта.

Может ли Закон США о коррупции за рубежом применяться в ситуациях, когда компания B&W имеет долю в иностранной организации, но не владеет ее контрольным пакетом акций?

Да, может. Конечно же, в таких ситуациях имеют значение доля владения и управления (включая участие в деятельности организации на основании решений номинальных держателей акцией), то есть просто обладание соответствующей информацией или наличие каких-либо полномочий. Другими словами, осуществляет ли американская компания управление повседневными операциями иностранной организации или просто получает годовые отчеты. Однако, как уже было сказано ранее, физические лица-граждане США, работающие в таких иностранных организациях, могут привлекаться к личной ответственности.

Будет ли компания привлечена к ответственности в рамках Закона США о коррупции за рубежом, если ее иностранный агент или торговый представитель даст взятку государственному служащему?

Компания может быть привлечена к ответственности, если в компании знали, что агент собирается дать взятку и не остановили его, таким образом косвенно разрешив дачу взятки. То есть с точки зрения законодательства для привлечения компании к ответственности достаточно, чтобы существовала уверенность в том, что неправомерный платеж будет с высокой долей вероятности или практически обязательно совершен. Так что игнорирование нарушений не поможет избежать ответственности. И в случае возникновения **тревожных признаков** необходимо обязательно уведомлять о вызывающей опасения ситуации уполномоченных лиц. В случае работы с агентами к типичным **тревожным признакам** относятся приведенные далее.

- Отношения агента с государственной организацией или договорной стороной.
Является ли агент предпринимателем и одновременно государственным служащим? Имеются ли у агента тесные отношения с государственным служащим? Владеет ли частью компании агента государственный служащий или члены его семьи?

- Размер платежей агенту.
Не сильно ли завышены платежи по сравнению с платежами, осуществляемыми компанией за подобные же услуги в других случаях? Не сильно ли завышены платежи по сравнению с законными расценками на оказываемые услуги с точки зрения местных обычаев или законов?
- Характер платежей агенту.
Говорил ли клиент что-либо о том, что ему необходимы определенные суммы для денег для «получения заказов» или «достижения необходимых договоренностей». Имеются ли веские основания полагать, что получать деловые возможности в этой стране можно только путем подкупа государственных служащих?
- Услуги, которые должен оказывать агент.
Имеет ли агент право осуществлять свою деятельность в этой стране и в отношении этого контракта? Действительно ли необходимы услуги агента или же они просто рассматривались как вариант скрыть запрещенный платеж?
- Способы и характер оплаты услуг агента.
Потребовал ли агент заплатить ему всю сумму или ее часть наличными или чеками на предъявителя? Будет ли оплата осуществляться частично другому лицу или другой компании? Будет ли оплата осуществляться получателю не в той стране, в которой были предоставлены услуги? Запрашивал ли агент какие-либо фиктивные документы, например счет-фактуру с недостоверными данными, и просил ли он не сообщать о платеже соответствующим налоговым органам?

Связана ли ответственность в рамках Закона США о коррупции за рубежом исключительно с использованием агентских услуг?

Нет, положениями Закона США о коррупции за рубежом, касающимися взяточничества, запрещено предлагать или предоставлять денежные суммы или что-либо ценное, поэтому ответственность в рамках этого закона может наступать в любых случаях вложения средств, например когда иностранному государственному служащему предоставляется доля в компании. В соответствии с политикой компании мы не имеем права выплачивать, предоставлять, ссужать или другим образом передавать (как прямо, так и косвенно) какие-либо средства иностранным государственным служащим (или государственным служащим США как национального, так и местного уровня) или организациям, в которых, как нам известно, такое лицо имеет существенную долю капитала, за исключением случаев, когда на такие действия было получено явное письменное разрешение от главного юрисконсульта компании.

Могут ли иностранные государственные служащие или работники оказывать компании услуги в качестве консультантов?



При наличии явного письменного разрешения директора по вопросам нормативно-правового соответствия или сотрудника офиса главного юрисконсульта иностранные государственные служащие или работники могут оказывать юридические, консультационные и прочие услуги. То же самое требование о наличии письменного разрешения от сотрудника офиса главного юрисконсульта относится и к оказанию услуг государственными служащими или работниками США. Кроме того, в таких случаях должен быть обязательно заключен письменный контракт, в котором бы описывались характер и объем оказываемых услуг и основания для компенсации и возмещения расходов, а также указывалось, что оплата компанией таких услуг или возмещение расходов должно осуществляться исключительно на основании соответствующих документов, в которых с разумной степенью детализации описывался характер предоставленных услуг и понесенных расходов.

И помните, что обо всех таких потенциальных контрактах необходимо незамедлительно сообщать в письменной форме и с необходимыми подробностями в офис главного юрисконсульта.

Может ли быть понесена ответственность в рамках Закона США о коррупции за рубежом в случаях, когда государственные органы проводят приватизацию каких-либо организаций?

Да. Тот факт, что государственное предприятие проходит процедуру приватизации, не означает, что иностранные физические лица больше не являются государственными служащими. Здесь очень важны конкретные обстоятельства, поэтому в таких ситуациях обязательно консультируйтесь с сотрудниками офиса главного юрисконсульта. Помните, что из-за возможных негативных последствий с точки зрения Закона США о коррупции за рубежом оплата представителям иностранных организаций представительских расходов, поездок, суточных расходов и подобного требует утверждения сотрудниками офиса главного юрисконсульта.

Относятся ли положения Закона США о коррупции за рубежом, касающиеся борьбы со взяточничеством, только к заключению новых контрактов? И имеются ли в рамках этого закона хотя бы какие-нибудь исключения?

Действие Закона США о коррупции за рубежом распространяется далеко за пределы заключения новых контрактов, а сам закон не имеет никаких исключений. Его действие также может распространяться даже на неправомерные платежи для получения разъяснений от налоговых органов и, как следствие, создания более благоприятных условий для ведения бизнеса. И этот закон также относится к сохранению имеющихся деловых возможностей. Кроме того, правительство США привлекло к ответственности физическое лицо и компанию за нарушение Закона США о коррупции за рубежом на основании того, что американская компания выплатила 20 000 долларов США иностранному государственному служащему для получения причитающейся ей задолженности.

Что в политике компании говорится о содействующих и стимулирующих платежах?

Осуществление содействующих и стимулирующих платежей компанией, а также ее сотрудниками и представителями, действующими от имени компании, строго запрещено. Сотрудники компании и любые третьи лица, действующие от имени компании либо ее дочерних или аффилированных компаний, ни в коем случае не должны осуществлять содействующие платежи.

Если вы осуществили платеж либо знаете или полагаете, что третье лицо совершило платеж, который может рассматриваться как платеж для ускорения или выполнения обязательных действий, входящих в должностные обязанности государственных служащих, вы должны немедленно сообщить об этом директору по вопросам нормативно-правового соответствия и проследить за тем, чтобы платеж был надлежащим образом зарегистрирован и задокументирован в бухгалтерских книгах и записях компании. Ни в коем случае не пытайтесь замаскировать такой платеж, поскольку наказание за это намного серьезнее, чем непосредственно за осуществление платежа.

Предусматривается ли Законом США о коррупции за рубежом возможность предоставления чего-либо ценного иностранным государственным служащим, политическим партиям, их должностным лицам или кандидатам на партийную должность?

Нарушением Закона США о коррупции за рубежом не считаются платежи, подарки и обещания или предложения чего-либо ценного, осуществляющиеся в обоснованных и добросовестных целях, например оплата расходов на поездки и проживание, понесенных служащим или от его имени, в связи с:

- рекламой, демонстрацией или пояснением особенностей товаров или услуг;
- выполнением договорных обязательств перед соответствующим иностранным государственным органом или учреждением.

Поэтому компания может оплачивать обоснованные (не чрезмерные и не слишком высокие) расходы иностранных государственных служащих на поездки, проживание, питание и развлечения, понесенные в указанных выше рекламных целях и целях соблюдения договорных обязательств. Во всех возможных случаях такие расходы рекомендуется не возмещать человеку, а оплачивать напрямую (то есть сразу

покупать человеку билет на самолет или оплачивать проживание в отеле). Кроме того, рекомендуется уведомлять соответствующий государственный орган о том, что компания оплатит такие расходы. И во всех случаях запросы об оплате таких расходов, поступающие в компанию, должны сопровождаться надлежащими документами. В таких документах должна содержаться следующая информация: (i) указание того, что расходы связаны с рекламой, демонстрацией или пояснением особенностей товаров или услуг либо выполнением договорных обязательств перед соответствующим государственным органом или учреждением; (ii) идентификационные данные лиц, получающих выгоду или платеж; (iii) сумма платежа; (iv) способ оплаты (v) подтверждение того, что расходы не противоречат местным законам, применимым к государственному служащему или политикам его организации.

И прежде чем брать на себя ответственность за какие-либо платежи, попадающие в эту категорию разрешенных расходов, необходимо обязательно получить соответствующее одобрение у директора по вопросам нормативно-правового соответствия и сотрудников офиса главного юрисконсульта.

Что в политике компании говорится о предоставлении подарков иностранным государственным служащим и оплате их представительских расходов, если такие действия не связаны с описанной выше оплатой расходов в рекламных целях, разрешенной Законом США о коррупции за рубежом?

Если имеется коррупционный умысел получения или сохранения деловых возможностей, то дарение подарков и оплата любых сумм представительских расходов согласно Закону США о коррупции за рубежом могут считаться запрещенными действиями.

Помните, что подарки иностранным государственным служащим в виде наличных средств строго запрещены. Подарки же иностранным государственным служащим в денежной форме можно предоставлять только с разрешения сотрудников офиса главного юрисконсульта и директора по вопросам нормативно-правового соответствия, которые учитывают следующие факторы: 1) может ли факт предоставления подарка истолкован как связанный с просьбой о выполнении официальных действий или же по большей части связанный с созданием благоприятного делового климата; 2) не превышает ли стоимость подарка максимальную разрешенную сумму и предоставляется ли подарок в качестве знака уважения, проявления внимания или выражения признательности; 3) будет ли подарок соответствовать законам и обычаям иностранного государства; 4) часто ли предоставляются подарки одному и тому же человеку. Кроме того, абсолютно во всех случаях оплату таких расходов следует точно и надлежащим образом регистрировать в бухгалтерских книгах и записях компании.

Помните, что при оказании знаков гостеприимства иностранным государственным служащим и оплате им представительских расходов следует руководствоваться правилом разумной необходимости и умеренности. Слишком частое предоставление подарков государственному служащему, который принимает благоприятные для компании решения, может вызывать подозрения и иметь другие негативные последствия, даже если ни один из подарков и не был непосредственно связан ни с каким решением государственного служащего. Более того, во ВСЕХ случаях (возмещение расходов на поездки, предоставление подарков, приглашение на развлекательные мероприятия и т. д.) должно иметься подтверждение того, что оплата рассматриваемых расходов не противоречит как местным законам и нормам, так и требованиям государственного органа или учреждения соответствующего служащего, а также соответствует общепринятым местным обычаям. И оплату любых таких расходов следует надлежащим образом регистрировать в бухгалтерских книгах и записях компании.

Имеется ли у компании политика в отношении процедур привлечения к сотрудничеству консультантов, агентов и представителей?

Да. В руководстве по корпоративным политикам содержатся политики, которые необходимо выполнять, прежде чем привлекать к сотрудничеству консультантов, агентов, представителей и других международных сторонних посредников. Кроме того, в политиках компании B&W в отношении независимых подрядчиков и сторонних посредников указаны положения, которые необходимо включать в соглашения с такими лицами и которые были разработаны специально для обеспечения соблюдения Закона США о коррупции за рубежом и других законов и норм.

Подлежат ли сотрудники, основной обязанностью которых является распределение средств компании, особому контролю?

Да, каждый руководящий работник компании и все ее сотрудники, основной обязанностью которых является распределение средств компании, обязаны ежегодно отправлять удостоверительное письмо директору по вопросам нормативно-правового соответствия. В таком письме эти ответственные сотрудники должны указывать, что по имеющейся у них информации за прошедший год не произошло никаких нарушений кодекса делового поведения и положений этого руководства по соблюдению законодательства по борьбе со взяточничеством и коррупцией, за исключением тех нарушений (если таковые имеются), о которых было сообщено ранее или которые указаны в этом письме.

V. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ПО НОРМАТИВНО-ПРАВОВОМУ СООТВЕТВИЮ

В чем заключается политика компании относительно ведения бухгалтерских книг и записей?

В записях и книгах бухгалтерского учета компании должны точно отражаться все зарегистрированные в них транзакции. Внесение по какой-либо причине фиктивных или недостоверных данных в бухгалтерские книги и записи компании недопустимо. Ни один платеж от имени компании не может быть утвержден без соответствующей подтверждающей документации, а также не может быть совершен с намерением или осознанием того, что весь платеж или его часть будут направлены на какие-либо цели, отличные от описанных в подтверждающей платеж документации. Использование скрытых либо неучтенных средств или активов недопустимо, независимо от целей. Использование активов компании в незаконных или ненадлежащих целях строго запрещено.

В некоторых случаях представитель клиента или поставщика может быть против указания его (ее) имени в счете на текущие расходы. Допустимо ли оплатить развлекательное мероприятие для такого человека за счет «неофициальных» наличных средств или чека «На предъявителя», а затем отнести затраты на транспортные расходы или аналогичные статьи, чтобы скрыть имя этого человека в подтверждающей расходы документации?

Нет. Использование любых «неофициальных» средств строго запрещено. Оформление чеков «На предъявителя» для оплаты расходов компании запрещено политикой компании. В документации, представленной в рамках отчетов о расходах, должна быть в полной мере и максимально точно отражена фактическая цель расходов. Использование статьи «Транспортные расходы» с целью сокрытия имени человека, для которого было организовано развлекательное мероприятие, представляет собой нарушение политики компании. В записях и книгах бухгалтерского учета компании должны точно отражаться все зарегистрированные в них транзакции. Внесение по какой-либо причине фиктивных или недостоверных данных в бухгалтерские книги и записи компании недопустимо.

В чем заключается политика компании относительно ведения банковских счетов?

Все банковские счета, которые открыла и ведет компания, должны быть зарегистрированы на юридическое лицо, для которого они были открыты. Для ведения счета, незарегистрированного на имя юридического лица, для которого фактически этот счет был открыт, необходимо получить предварительное утверждение в письменном виде от финансового директора и главного юрисконсульта компании B&W. Коммерческие операции компании ни при каких обстоятельствах не должны проводиться посредством личных банковских счетов сотрудников. Ф. И. О. сотрудников компании не должно использоваться или отражаться в документации компании на право распоряжения счетом.

Все поступившие наличные платежи должны быть своевременно зарегистрированы в книгах бухгалтерского учета компании и депонированы на счете, открытом компанией в банке или другом учреждении, которое было утверждено финансовым директором компании B&W или должностным лицом с аналогичными обязанностями в организации, для которой предназначены такие платежи. Хранение компанией средств в виде оборотных активов недопустимо, за исключением тех случаев, когда это диктуется разумной необходимостью в рамках обычной коммерческой деятельности. Администрирование всех банковских счетов компании, операций по депонированию и снятию наличности также регулируется политиками, процедурами и практиками, изложенными в корпоративных политиках.



Любые операции по снятию или выплате средств компании должны производиться посредством оформления чека, тратты или денежного перевода. Денежные переводы на номерной банковский счет (т. е. банковский счет, имя держателя которого не разглашается) запрещены, за исключением случаев, когда они утверждены финансовым директором компании B&W и представителем офиса главного юрисконсульта. Платежи иностранным представителям, консультантам или агентам посредством денежного перевода на номерной банковский счет в любых обстоятельствах строго запрещены. Оформление чеков,

тратт и т. п. «На предъявителя» для оплаты расходов компании недопустимо; указанный во всех чеках получатель платежа должен являться продавцом или поставщиком (или его законным уполномоченным представителем), у которого фактически были приобретены товары или услуги.

Все операции по снятию или выплате средств должны подтверждаться достоверной документацией (в соответствии с ее определением) и необходимыми утверждениями. В случае если денежный перевод на номерной банковский счет был утвержден, цель и банк получателя платежа должны быть четко указаны в финансовой документации.

Все банковские счета должны быть зарегистрированы в книгах бухгалтерского учета. Все банковские счета должны ежемесячно пересматриваться под руководством финансового директора компании B&W или уполномоченного им лица.

Утверждены ли в компании процедуры для обеспечения точности выставления счетов клиентам?

Да. Все операции по продаже компанией товаров или услуг должны быть своевременно оформлены (в соответствии с условиями договора) посредством выставления счета клиенту в печатном или электронном виде. В выставленных и отправленных клиентам счетах должны быть в необходимой мере описаны поставленные товары и услуги, а также должна быть правильно указана соответствующая подлежащая оплате сумма. Любые подлежащие возмещению суммы должны быть четко указаны в выставленных счетах.

Утверждены ли в компании процедуры по защите от выставления компании фиктивных счетов?

Да. Каждый платеж за товары и услуги, проведенный компанией, должен сопровождаться подтверждающей документацией, в которой должна быть отражена цель такого платежа. Любая оплата гонорара консультантов, юристов, агентов, представителей и других сторонних посредников должна производиться посредством чека, тратты или денежного перевода, оформленного по требованию в должном порядке уполномоченного получателем лица.

В чем заключается политика компании относительно подарков, платежей или развлекательных мероприятий для сотрудников компании?

За исключением проявлений элементарной вежливости, описанных далее в этом документе, должностным лицам и сотрудникам компании запрещается требовать или принимать какие-либо персональные подарки, платежи, гонорары, услуги, существенные привилегии, оплачиваемый отдых или путешествия не в деловых целях, ссуды (помимо стандартных ссуд в кредитных учреждениях), а также другие одолжения от какого-либо частного лица или коммерческой организации, которая сотрудничает или стремится сотрудничать с компанией либо является ее конкурентом. Принимать подарки в виде наличных средств или эквивалентов денежных средств (например, в виде акций или других баржевых ценных бумаг) на любую сумму запрещается при любых обстоятельствах. Всем сотрудникам запрещается принимать что-либо, имеющее ценность, в обмен на рекомендацию третьих сторон предлагающим эту ценность частным лицам или коммерческим организациям. Уполномоченные сотрудники обязаны ежегодно подтверждать соблюдение политики компании B&W относительно подарков, развлекательных мероприятий, деловых обедов и путешествий.

Компания придерживается очень строгих норм насчет получения подарков, услуг или одолжений любого характера со стороны поставщиков. Развлекательные мероприятия для сотрудников и членов их семей за счет поставщиков должны ограничиваться проявлениями элементарной вежливости, как правило, связанными с приемлемыми деловыми практиками.

Следует признать, что в некоторых странах отказ от персональных подарков на сумму выше приемлемой согласно общепринятым деловым практикам США может привести к неловкой ситуации в деловых отношениях. Правомерность сохранения сотрудниками таких подарков для личного использования вместо передачи компании должна рассматриваться в каждом отдельном случае с участием главного юрисконсульта или директора по вопросам нормативно-правового соответствия.

Запрещено ли политикой компании любое преподнесение подарков или денежных сумм представителям частных клиентов или поставщиков?

Политика компании запрещает преподнесение любых ценностей (таких как денежные суммы, наличные средства, чеки и др.) представителям клиентов или поставщиков с целью получения какой-либо выгоды. Периодическое преподнесение подарков или рекламных товаров в подарок, оплата деловых обедов в разумной мере или развлекательных мероприятий для должностного лица, сотрудника или представителя какого-либо частного клиента или поставщика допускается, если: 1) подарок, услуга, обед или развлекательное мероприятие соответствует общепринятой деловой практике в регионе его предоставления; 2) стоимость подарка, услуги, обеда или развлекательного мероприятия умеренна и не может быть расценена как взятка или подкуп; 3) подарок, услуга, обед или развлекательное мероприятие не противоречит закону или этическим стандартам; 4) подарок, услуга, обед или развлекательное мероприятие не поставит компанию или сотрудника в неловкое положение в случае публичного разглашения; 5) расходы на него четко задокументированы; 6) расходы на него не противоречат закону или политикам организации получателя.

Дать определение всем приемлемым подаркам, услугам, обедам и развлекательным мероприятиям на все случаи невозможно, а потому сотрудникам следует всегда проявлять благоразумие. С вопросами можно обращаться к главному юрисконсульту или директору по вопросам нормативно-правового соответствия. Любой сотрудник, получивший просьбу организовать выплату средств компании или преподнесение имеющего ценность подарка любому должностному лицу, сотруднику или представителю любого клиента или поставщика либо принять в этом участие, должен своевременно обратиться за консультацией к главному юрисконсульту или директору по вопросам нормативно-правового соответствия. Такой платеж может быть совершен только при наличии документально оформленного утверждения от главного юрисконсульта или директора по вопросам нормативно-правового соответствия.

Согласно политике компании, каждый сотрудник обязан сообщать обо всех расходах на организацию делового развлекательного мероприятия, периодическое преподнесение подарков и рекламных материалов в подарок любому должностному лицу, сотруднику или представителю любого клиента или поставщика, а также о сумме таких расходов, если она превышает установленные политикой пределы.

В чем заключается политика компании в отношении взносов на политические цели?

Как указано в политике компании, ни средства компании, ни ее название не должны прямо или косвенно использоваться в политических целях от имени кандидата на государственную должность, членов политических партий или избранных государственных служащих на федеральном, государственном или местном уровне, за исключением предусмотренных действующим законодательством случаев. Любой подобный допустимый взнос должен быть утвержден главным юристом; о нем также следует сообщить старшему сотруднику, ответственному за деятельность в Вашингтоне, и финансовому директору компании B&W или уполномоченному им лицу. Услуги, помещения или другие ценности компании не должны использоваться для предоставления ссуды, аванса или преподнесения подарка в поддержку указанных должностных лиц или партий, за исключением ситуаций, предусмотренных действующим законодательством, в которых также необходимо получить утверждение главного юриста в письменном виде и уведомить руководителя отдела компании B&W по взаимодействию с государственными структурами. Этот запрет распространяется на такие практики, как приобретение за счет средств компании билетов на политические обеды или мероприятия по сбору средств, а также организация транспортного обслуживания для кандидатов или членов политических партий.

В чем заключается политика компании относительно получения запросов о взносах на политические цели?

При получении просьбы предоставить средства компании либо организовать развлекательное мероприятие, преподнести подарок, денежную награду или что-либо, имеющее ценность, в поддержку политической кампании или политического мероприятия с использованием средств, услуг или помещений компании в такой мере или такой стоимости, которая кажется сотруднику разумной для использования средств компании в рамках ответа на запрос, любой сотрудник обязан своевременно уведомить об этом в письменном виде представителей офиса главного юриста.

В чем заключается политика компании относительно личного участия сотрудников в политической деятельности?

Сотрудники компании могут беспрепятственно принимать самостоятельное участие в политической деятельности в меру своих возможностей при условии, если в связи с подобной самостоятельной политической деятельностью не будут использоваться помещения, персонал, средства, название компании, а также какие-либо сведения о должностях сотрудников в компании, за исключением случаев, предусмотренных какими-либо федеральными, государственными или местными законами в отношении разглашения информации об индивидуальных взносах на политические цели. Сотрудники имеют право осуществлять взносы на политические цели за счет собственных денежных средств, не рассчитывая на возмещение со стороны компании или получение преимуществ или выгоды в интересах компании.

Какие предусмотрены положения относительно использования средств компании в связи с предложениями для избирателей или законодательными проектами?

Компания может использовать собственные средства, помещения и персонал, чтобы поддержать, выступить против или проявить свою общественную позицию относительно представленных на общественное одобрение предложений, других общественных или законодательных проектов, касающихся интересов компании, ее сотрудников и акционеров. Все подобные случаи должны быть предварительно утверждены главным юристом в письменном виде. О них также следует поставить в известность руководителя отдела компании B&W по взаимодействию с государственными структурами.

Допустимо ли возмещение компанией расходов сотрудника за осуществленные им взносы на политические цели?

Использование средств или активов компании для осуществления взносов на федеральные политические цели, равно как и возмещение компанией расходов сотрудника на взносы в пользу федеральной кампании, представляют собой нарушение федерального законодательства и политики компании. Правомерность использования средств компании в поддержку государственных или местных выборов, а также использования упомянутых средств для возмещения расходов сотрудников на подобные взносы определяется местным законодательством. По всем связанным с этим вопросам следует обращаться к главному юристконсульту.

Могут ли средства компании использоваться для взносов на политические цели других государств?

Это определяется законодательством этих государств и Законом США о коррупции за рубежом (FCPA), а потому по всем связанным с этим вопросам следует обращаться в офис главного юристконсультанта. Для всех подобных взносов следует получить предварительное утверждение в письменном виде от представителя офиса главного юристконсультанта.

Заключение

Это руководство не предназначено для рассмотрения всех возможных ситуаций, в которых могут возникнуть вопросы относительно FCPA или других действующих законов по борьбе со взяточничеством и коррупцией. В нем приведены лишь некоторые из наиболее часто возникающих вопросов и рассмотрены лишь некоторые из наших внутренних механизмов для борьбы с коррупцией. Следует подчеркнуть, что обязанность соблюдать положения FCPA, проявлять благоразумие и руководствоваться здравым смыслом в коммерческой деятельности, а также при любых обстоятельствах придерживаться основных принципов честности, добросовестности и добропорядочной деловой практики лежит на каждом сотруднике. При наличии у любого сотрудника каких-либо сомнений относительно правомерности предложенной модели поведения согласно FCPA или другим действующим законам по борьбе со взяточничеством и коррупцией требуется проконсультироваться с представителями офиса главного юристконсультанта и директором по нормативно-правовому соответствию, чтобы убедиться в том, что предложенная модель поведения не нарушает законодательство какого-либо государства.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ.

Кодекс делового поведения компании B&W.

Политики относительно этики и нормативно-правового соответствия компании B&W.

Руководство по этике и нормативно-правовому соответствию компании B&W.

Кодекс этических норм для генерального директора и старших финансовых директоров.